

# Black Horehound

*Ballota nigra*

The plant was introduced as a medicinal plant, and it is one of the most common relict plants around monastery ruins and other relics. It was used in baths against skin diseases.

# Schwarze Taubnessel

*Ballota nigra*

Die Pflanze wurde als Heilpflanze eingeführt und sie ist eine unserer häufigen Reliktpflanzen bei Klosterruinen und anderen historischen Stätten. Sie wurde in Bädern gegen Hautkrankheiten verwendet.

# Hyssop

*Hyssopus officinalis*

The plant was introduced as a precious medicinal plant against respiratory diseases, colic and ear and tooth ache.

The name comes from the Hebrew name Esob.

# Echter Ysop

*Hyssopus officinalis*

Die Pflanze wurde als eine beliebte Heilpflanze gegen Krankheiten der Luftwege, Kolik, Ohren- und Zahnschmerzen eingeführt. Der Name stammt aus dem Hebräischen Esob.

# Lavender

*Lavandula officinalis*

The plant's genus name lavandula is derived from lavo, meaning bathe. The scent has symbolised purity for thousands of years but was most likely brought here by monks because of its medicinal properties.

# Lavendel

*Lavandula officinalis*

Der Gattungsname lavendula ist von lavo abgeleitet, was baden bedeutet. Der Duft hat seit Jahrtausenden Reinheit symbolisiert, wurde aber wahrscheinlich von Mönchen wegen ihrer medizinischen Wirkung eingeführt

# Motherwort

*Leonurus cardiaca*

Since ancient times, the plant has been used against heart palpitations. The genus name *leonurus* means lion and refers to the tail-like shape of the inflorescence, while *cardiaca* is the Greek word for heart.

# Herzgespann

*Leonurus cardiaca*

Seit der Antike wurde die Pflanze gegen Herzklopfen verwendet. Der Gattungsname *leonurus* bedeutet Löwe und verweist auf die schwanzähnliche Form des Blütenstandes, während *cardiaca* der griechische Name für Herz ist.

# White Horehound

*Marrubium vulgare*

The plant was introduced as a medicinal plant after the Middle Ages, where the plant was known only by its Latin designation for many years. It was used against cough, shortness of breath and generally against pain.

# Echter Andorn

*Marrubium vulgare*

Die Pflanze wurde nach dem Mittelalter als Heilpflanze eingeführt, und über viele Jahre war sie ausschließlich unter ihrer lateinischen Bezeichnung bekannt. Sie wurde gegen Husten, Atemnot und allgemeine Schmerzen verwendet.

# Lemon Balm

*Melissa officinalis*

Use of the plant was based on the opinion of the Doctrine of the Signatures, which said that the heart-shaped leaves could be used against heart diseases. The genus name is derived from meli, meaning honey, as the flowers attract bees.

# Echte Melisse

*Melissa officinalis*

Die Verwendung der Pflanze beruhte auf der Signaturlehre, der zufolge eine Pflanze mit ihren herzförmigen Blättern gegen Herzleiden verwendet werden konnte. Der Gattungsname kommt von meli, was Honig bedeutet, da die Blüten Bienen heranlocken.

